

الباب الرابع

أوجه التشابه والاختلاف لتعلم اللغة العربية لمرحلة الثانوية الإسلامية في الفصل الأول بين منهج الدراسية ٢٠١٣ ومنهج مستوى الوحدة التعليمية KTSP

١. أوجه التشابه والاختلاف لتعلم اللغة العربية بين منهج الدراسية ٢٠١٣

وKTSP

وفقاً للقانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني ، هو مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بالأهداف والمحتوى والمواد التعليمية وكذلك الطرق المستخدمة لتوجيه تنفيذ أنشطة التعلم لتحقيق أهداف تعليمية معينة.^١

أما مستوى وحدة التعليمية (SNPفقرة ١ ، أية ١٥) هي المنهج الاختياريالذي تم تنظيمه وتنفيذه بواسطة كل وحدة تعليمية عن طريق الحفاظ على معايير الكفاءة والكفاءات الأساسية التي تم تطويلمعايير الوطني التعليم(BSNP).^٢

المنهج الدراسية على خمسة مكونات رئيسية ، والتصميم ، والمواد ، واستراتيجية التعلم ، والمنهج الدراسي والتقييم.^٣ ولكن الباحثة سيأخذ الباحثة أربعة مكونات يعني الأهداف، المواد ، الإستراتيجية والتقييم

^١ Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٠٠٠٩١٢ Tahun ٢٠١٣

^٢ Jamal Ma'mur Asmani, *Tips Efektif Aplikasi KTSP Di Sekolah*, (Jokjakarta: Bening, ٢٠١٠), hlm. ٤١

^٣ Loelok Endah Poerwati, *Panduan Memahami Kurikulum ٢٠١٣*, (Jakarta: PT. Prestasi Pustaka karya, ٢٠١٣), hlm. ٢٠٢

الباحثة وجدات التثابه والإختلاف من حيث مكونات المنهج
لتعليمية اللغة العربية لمرحلة الثانوية الإسلامية فصل الأول بين منهج الدراسية
٢٠١٣ ومنهج مستوى الواحد

١. الأهداف

التشابه لتعليمية اللغة العربية لمرحلة الثانوية الإسلامية في
الفصل الأول KTSP dan K13: معا لتشجيع أربعة مهارات هي
 مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة،
 وثلاثة عناصر من اللغة هي الأصوات، المفردات، والتراكيب.

الإختلاف: K13، أما المنهاج الدراسية K13 عن الكفاءة
 تخريجيدمج جميع أنواع الدروس وتغطي ثلاثة منازل متصلة و
 وعلم النفس. وفعالة.

الإختلاف: KTSP أما عن الكفاءة تخريجي KTSP المختلفين في
 كلالدروس والتمتع بوزن ثقيل على الموصلات وعلم النفس

أهداف التعلم من المدرسة العربية العليا في المناهج ٢٠١٣.
 الأهداف العربية في مدرسة عالية في المناهج الدراسية لعام ٢٠١٣ لها
 الأهداف التالية: أ) تطوير مهارات الاتصال باللغة العربية ، الشفوية
 والمكتوبة والتي تشمل أربع مهارات لغوية ، وهي الاستماع، الكلام،
 القراءة والكتابة ب) زيادة الوعي حول أهمية اللغة العربية باعتبارها
 إحدى اللغات الأجنبية لتكون أداة أساسية للتعلم ، وخاصة في دراسة
 مصادر التعاليم الإسلامية ، ج) تطوير الآفاق الثقافية.^٤ أما عن
 الكفاءة تخريجيفيما يتعلق بالمعايير مؤهلات قدرات الخريجين التي
 تشمل المواقف ، المعرفة والمهارات.^٥

^٤ Lampiran Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٠٠٠٩١٢ Tahun ٢٠٠٣ Tentang Standar Kompetensi Lulus Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah, hlm. ٤٥

^٥ Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor ٢٠ Tahun ٢٠٠٣ Tentang Standar kompetensi lulusan, pasal ٣٥, hlm. ٣١

أهداف تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية في KTSP:

أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة العليا لها الأهداف التالية:

أ) تطوير مهارات الاتصال باللغة العربية ، شفهيًا وكتابيًا والتي تشمل أربع مهارات لغوية ، وهي الاستماع ، الكلام ، القراءة وبالكلام. ب) رفع مستوى الوعي حول أهمية اللغة العربية باعتبارها إحدى اللغات الأجنبية لتكون الأداة الرئيسية للتعلم ، وخاصة في دراسة مصادر التعليم الإسلامية ، ج) تطوير التفاهم حول العلاقات المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع الآفاق الثقافية. وبالتالي ، من المتوقع أن يكون لدى الطلاب رؤى متعددة الثقافات وإشراك أنفسهم في التنوع الثقافي.^٦

٢. مضمون\المادة

<p>التشابة في مناهج الدراسية ٢٠١٣ تغطي الموضوعات (التعريف بالنفسي وبالعاملين في المدرسة، المرافق والأدوات المدرسة، والألوان، العنوان، بيتي ، من يوميات الأسرة).</p> <p>التشابة أما في KTSP تغطي الموضوعات (التعارف، المدرسة، البيت، الأسرة، والعنوان) ..</p>
<p>الإختلاف: K١٣ مجال المواد المشتراة في KIdanKD.</p> <p>الإختلاف: KTSP مجال المواد المشتراة في SKdanKD</p>

تغطي المواد التعليمية باللغة العربية في المدرسة الثانوية K١٣ موضوعات في شكل خطاب شفهي ومكتوب يتكون من

^٦ Lampiran peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٢ Tahun ٢٠٠٨ Tentang Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah, hlm. ٥٢

عرض بسيط أو حوار حول ، التعريف بالنفسي، المدرسة، الأسرة، بيتي، هوية، مهنة، الأنشطة الدينية و البيئة.^٧

تغطي المواد التعليمية باللغة العربية في المدرسة الثانوية (KTSP) موضوعات في شكل خطاب شفهي ومكتوب يتكون من عرض بسيط أو حوار حول ، التعريف بالنفسي، المدرسة، الأسرة، بيتي، هوية، مهنة، الأنشطة الدينية و البيئة.^٨

يتم عرض تفاصيل نطاق المواد والكفاءات في المواد الدراسية اللغة العربية للمدرسة الثانوية في منهج الدراسية ٢٠١٣ في SK و KD.^٩ الإطار الأساسي للمنهاج هو الترتيب المفاهيمي الذي تطوير المناهج على أساس المعايير التعليم الوطنية. الكفاءة الأساسية هي مستوى القدرة على تحقيق معايير كفاءة الخريجين التي يجب طالبات في كل مستوى أو برنامج الذي يشكل الأساس لتطوير الكفاءات الأساسية. حدود الكفاءة يستخدم الأساسية التدوين التالي:

KI-١	Untuk kompetensi sikap inti spritual
KI-٢	Untuk kompetensi inti sosial
KI-٣	Untuk kompetensi inti pengetahuan
KI-٤	untuk kompetensi inti keterampilan ^{١٠}

يتم عرض تفاصيل نطاق المواد والكفاءات في المواد الدراسية اللغة العربية للمدرسة الثانوية في منهج مستوى الوحدة التعليمية في SK و KD.^{١١}

^٧Lampiran Peraturan Menteri Agama Reubublik indonesia Nomor ٠٠٠٩١٢ Tahun ٢٠٠٣ Tentang *Standar Kompetensi Lulus Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*, hlm. ٤٦

^٨Lampiran Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٢ Tahun ٢٠٠٨ Tentang *Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*, hlm. ٥٤

^٩Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Nomor ٢٤ Tahun ٢٠١٦ tentang *Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar Pelajaran pada Kurikulum ٢٠١٣ pada Pendidikan Dasar dan Pendidikan Menengah*.

^{١٠}Lampiran Peraturan Menteri Agama Reubublik indonesia Nomor ٠٠٠٩١٢ Tahun ٢٠٠٣ Tentang *Kerangka Dasar dan Struktur Kurikulum Sekolah Menengah Pertama/Madrasah Tsanawiyah*, hlm. ١٢-١٣

٣. استراتيجية التعلم أو طريقة التعلم

الإختلاف: K١٣ استخدام العلوم أو النهج الموضوعي.
 الإختلاف: KTSP استخدام النهج التي تختلف عن إبداع المدرس.

في منهج الدراسية ٢٠١٣ طريقة التعلم والوسائل مصادر التعلم لتخصيص بالخصائص الطلاب والمواد الدراسية أيضاً تطوير المواقف والمعرفة والمهارات. النهج المستخدم هو نهج مواضيعي أو مواضيعي المتكاملة أو العلمية أو التحقيق والإفصاح إكتشاف (discovery) أو التعلم الذي ينتج عملاً يعتمد على حل المشكلات (project based learning) تتكيف مع خصائص الكفاءات ومستويات التعليم.^{١٢} أما في منهج مستوى وحدة التعليمية (KTSP) إعتقاد الطريقة الذي صالحة للاستعمال المدرس في المنهج مستوى وحدة التعليمية (KTSP) (على خصائص الطلاب والمواد الدراسية. يستخدم المنهج المستخدم في منهج مستوى الوحدة التعليمية مجموعة متنوعة من أساليب التعلم بحيث يمكنه استخدام مجموعة متنوعة من أساليب التعلم التي تتكيف مع موضوع المادة ، وخصائص الطلاب^{١٣} وإبداع المعلم الذي يمكن أن ينتج عن التعلم التفاعلي والملهم والممتع والتحدي والمحفز.

٤. التقييم

^{١١}Lampiran Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٢ Tahun ٢٠٠٨ tentang Standar Kompetensi (SK) dan Kompetensi Dasar (KD) Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah Stanawiyah, hlm. ٤٩

^{١٢}Salinan Lampiran Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor ٦٥ Tahun ٢٠١٣ tentang Standar Proses Pendidikan Dasar dan Menengah, hlm. ٩

^{١٣}Peraturan Menteri Pendidikan Nasional RI Nomor ٤١ Tahun ٢٠٠٧ tentang Standar Proses untuk Satuan Pendidikan Dasar dan Menengah.

التسابهات علم اللغة العربية في المدرسة الثانوية
في KTSP dan K13 هو تقييم مناهج اللغة العربية في مناهج وحدة
التعليم ومناهج ٢٠١٣ في شكل عدة تدريبات التي تشمل:
الكتابة، القراءة، التركيب، الحوار والمفردات، تمرينات للدروس
الإعدادية في كل آخر الدرس.

الإختلاف: K13 باستخدام نهج تقييم أصيل ، بما في ذلك
استعداد الطلاب والعمليات والتتائ
الإختلاف: KTSP باستخدام تقييم الطبقة التي تتم باستخدام تقنية
مثل: تقييم الأداء ، وتقييم الموقف ، والتقييم المكتوب ، وتقييم
المشروع ، وتقييم المنتج ، من خلال عمل الطلاب ، والتقييم
الذاتي.

في مناهج الدراسية ٢٠١٣ تقييم العملية التعلم. باستخدام نهج
تقييم أصيل الذي يقيم استعداد الطالب ، والعملية ، وأكمل نتائج
التعلم. سيوضح تكامل تقييم المكونات الثلاثة سيصف إمكانية
وأسلوب ونتائج التعلم للطلاب أو حتى قادرة على إنتاج الآثار
التعليمية (instructionaleffect) وتأثير الرفيق من التعلم.^{١٤}

وفقًا لخصائص المناهج الدراسية في مستوى وحدة التعليمية مما

يلي:

١. التأكيد على تحقيق كفاءات الطلاب سواء بشكل فردي
أو كلاسيكي. في منهج مستوى وحدة التعليمية. تشكلت
لتطوير المعرفة ، التفاهم والقدرات والقيم والمواقف
والاهتمامات في نهاية المطاف سوف تشكل مهارة وشخصية.

^{١٤}Salinan Lampiran Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor ٦٥ Tahun ٢٠١٣ tentang Standar Proses Pendidikan Dasar dan Menengah, hlm. ٣

٢. موجه نحو نتائج التعلم والتنوع
٣. تقديم في تعلم الاستخدام النهج والأساليب المختلفة
٤. المعلم ليس المصدر الوحيد للتعلم بل هو المصدر للتعلم
الآخر الذي يتوافق العنصر التعليمي.
٥. يؤكد التقييم على العملية ونتائج التعلم وتحقيق
جهد الكفاءة ، وهذه الخصائص يجب أن تنعكس في
ممارسات التعلم
من بين الخصائص الخمسة هناك رقم خمسة ، تقييم أو
تقييم المناهج الدراسية على مستوى الوحدة التعليمية التي تؤكد
التقييم على العملية ونتائج التعلم.^{١٥}

^{١٥} Abdullah Idi, *Pengembangan Kurikulum, Teori & Praktik*, (Jakarta: Rajawali Pers, ٢٠١٤), Cet. ١, hlm. ٢٤١.